



ANHÅLLAN OM FORSKNINGSTILLSTÅND för Medicinsk, läkemedels och annan forskning

TUTKIMUSLUPAHAKEMUS lääketieteelliselle, lääke ja muulle tutkimukselle

Forskningslov beviljas för 5 år. Registeransökningar beviljas för 10 år.

Tutkimuslupa myönnetään 5 vuodeksi. Rekisteritutkimuksille myönnetään 10 vuodeksi.

Sökandens uppgifter Den ansvarige forskaren	Efternamn / Sukunimi		Förnamn / Etunimi	
	Adress / Osoite			
	Telefon / Puhelin		E-post / Sähköposti	
	Organisation, forskningsinstitut, läroanstalt, eller annat samfund / Organisaatio, tutkimuslaitos, oppilaitos tai muu yhteisö			
Hakijan tiedot Vastuullinen tutkija				
Övriga medlemmar i forskningsteamet (vid behov en bilaga) Tutkimusryhmän muut tutkijat (tarvittaessa liite)	Namn / Nimi		Tfn / Puh	E-post / Sähköposti
	Titel och yrke / Oppiarvo ja ammatti			Verksamhetsställe / Toimipaikka
	Namn / Nimi		Tfn / Puh	E-post / Sähköposti
	Titel och yrke / Oppiarvo ja ammatti			Verksamhetsställe / Toimipaikka
Indelning av forskningens karaktär Tutkimuksen luonteen määrittely	<input type="checkbox"/> Vetenskaplig forskning / Tieteellinen tutkimus <input type="checkbox"/> Läkemedelsforskning / Lääketutkimus <input type="checkbox"/> Registerforskning / Rekisteritutkimus: <input type="checkbox"/> ÖVPH- register/ - rekisteri <input type="checkbox"/> Multicenter / Monikeskus - Findata <input type="checkbox"/> Vårdvetenskaplig forskning / Hoitotieteellinen tutkimus <input type="checkbox"/> Utrednings- eller Utvecklingsarbete / Selvitys- tai Kehittämistyö <input type="checkbox"/> Doktorsexamen / Tohtoritutkinto <input type="checkbox"/> Annan forskning, vilken? / Muu tutkimus, mikä?			
	Undersökningen är en del av ett större forskningsprojekt? Tutkimus on osa laajempaa tutkimusprojektia? <input type="checkbox"/> Nej / Ei <input type="checkbox"/> Ja, i vilket? / Kyllä, mihin?			



ANHÅLLAN OM FORSKNINGSTILLSTÅND för Medicinsk, läkemedels och annan forskning

TUTKIMUSLUPAHAKEMUS lääketieteelliselle, lääke ja muulle tutkimukselle

Forskningen är Tutkimus on	<input type="checkbox"/> Nationell / Kansallinen <input type="checkbox"/> Internationell / Kansainvälinen				
Ändring i tidigare forskningslov	Tidigare forskningens namn och beslutsdatum / Aikaisemman tutkimuksen nimi ja päätöspäivä				
Muutos vanhaan tutkimuslupa	Vad gäller ändringen? / Mitä muutos koskee?				
Forskningens fullständiga namn					
Tutkimuksen täydellinen nimi					
Förkortning på forskningens namn					
Tutkimuksen lyhennetty nimi					
Information om forskningens tidtabell, deltagarantal och kostnader	Tidtabell Aikataulu	Urvalsstorlek Otoskoko	Patientantal (varav antal deltagare i kontrollgruppen) Potilasmäärä (sekä kontrolliryhmän osallistujien määrä)	Projektets totala kostnad Projektin kokonaiskustannus	Totalkostnader/ patient Kokonaiskustannukset/ potilas
Tiedot tutkimuksen aikataulusta, potilasmäärästä ja kustannuksista					
Andra myndighets tillstånd som beviljats eller söks för forskningen	<input type="checkbox"/> Etiska nämndens utlåtande / Eettisen toimikunnan lausunto				
Muut tutkimukselle myönnetty tai haettavat	<input type="checkbox"/> Fimeas Behandlingstillstånd / Fimean käsittelylupa Eudra CT/EU CT – nummer / -Numero: <input type="checkbox"/> Findata / Findata Diaria nr / nro:				



ANHÅLLAN OM FORSKNINGSTILLSTÅND för Medicinsk, läkemedels och annan forskning

TUTKIMUSLUPAHAKEMUS lääketieteelliselle, lääke ja muulle tutkimukselle

viranomaisluvat	<input type="checkbox"/> Institutet för hälsa och välfärd / THL <input type="checkbox"/> Annan, vilken? / Muu, mikä?
Forskningsobjekt Tutkimuskohde	<input type="checkbox"/> Patienter / Potilaat <input type="checkbox"/> Anhöriga / Omaisiet <input type="checkbox"/> Personal / Henkilökunta <input type="checkbox"/> Register, informationssystem / Rekisteri, tietojärjestelmät <input type="checkbox"/> Annat, vad? / Muu, mikä?
En kort beskrivning av forskningen (målsättning och problemställning) Lyhyt kuvaus (tutkimuksen tavoitteet, tutkimusongelmat)	Kort sammanfattning / Lyhyt yhteenveto:
Kontaktperson på ÖVPH Yhteyshenkilö ÖVPH:ssa	Namn, enhet, yrkesbenämning, telefon och e-post adress / Nimi, yksikkö, ammattinimike, puhelinnumero ja s-postiosoite
Forskning	Datinsamlingsmetod / Aineiston keruumenetelmä

ANHÅLLAN OM FORSKNINGSTILLSTÅND för Medicinsk, läkemedels och annan forskning

TUTKIMUSLUPAHAKEMUS lääketieteelliselle, lääke ja muulle tutkimukselle

Tutkimus	<input type="checkbox"/> Enkät / Kysely <input type="checkbox"/> Intervju / Haastattelu <input type="checkbox"/> Observation / Havainnointi <input type="checkbox"/> Dokumentanalys / Asiakirja-analyysi <input type="checkbox"/> Annan, vilken? / Muu, mikä?
	Dataskydd, förvaring och förstörande av forskningsmaterialet / Tutkimusaineiston suojaus, säilyttäminen ja hävittäminen
	Hur beaktas de etiska principerna i undersökningen? / Miten tutkimuksessa huomioidaan tutkimukseen liittyvät eettiset kysymykset?
	Vilken eller vilka enheter deltar från Österbottens välfärdsområde / Mikä yksikkö osallistuu / mitkä yksiköt osallistuvat Pohjanmaan hyvinvointialueelta?
	Ansvar, skyldigheter och förmåner / Vastuut, velvollisuudet ja hyöty
Registerforskning - Precisering av datainsamlingen Rekisteritutkimus - Tietokeräyksen täsmenny	Enligt vilka kriterier väljs patienterna? Använd ICD- koder (Flera ICD- koder - bifoga en bilaga) / Millä kriteereillä valitaan potilaat? Käytä ICD- koodistoa. (Useampi ICD-koodi - liitä erillinen liite)



ANHÅLLAN OM FORSKNINGSTILLSTÅND för Medicinsk, läkemedels och annan forskning

TUTKIMUSLUPAHAKEMUS lääketieteelliselle, lääke ja muulle tutkimukselle

Registeransvarig	Obs! ÖVPH är inte i regel registeransvarig för examensarbeten. Då ska forskaren/studeranden bifoga en bilaga gällande dataskydd av vetenskaplig forskning.	
Rekisterinpitäjä	Huom! ÖVPH ei ole pääsääntöisesti opinnäytetöiden rekisterinpitäjä. Tällöin on tutkijan/opiskelijan liitettävä tieteellisen tutkimuksen tietosuojaa koskeva liite. Registeransvarig / Rekisterinpitäjä	
Forskningens budgeteringsplan och resursbehov Tutkimuksen rahoitus-suunnitelma ja resurssitarve	Forskningens huvudfinansiär / Tutkimuksen pääasiallinen rahoittaja	Faktureringsadress / Laskutusosoite
	Övrig finansiering / Muu rahoitus (För forskare inom ÖVPH t.ex. Statlig forskningsfinansiering, ange projektnumret eller annan finansiering / ÖVPH:een tutkija esim. VTR-rahoitus, ilmoita projektinnumero tai muu rahoitus)	
	Samarbetspartner (interna och externa) / Yhteistyökumppanit (sisäiset että ulkoiset)	
	Specificera vilka resurser som forskningen kräver (personal, utrymme, material) samt varifrån tas dessa resurser / Erittele tutkimuksessa tarvittavat resurssit (henkilöstö, tila ja materiaali) sekä mistä kyseiset resurssit otetaan.	
Jag förbinder mig till att inte använda de uppgifter jag mottagit till skada för kunden, kundens närstående eller Österbottens välfärdsområde. Jag använder uppgifterna		

ANHÅLLAN OM FORSKNINGSTILLSTÅND för Medicinsk, läkemedels och annan forskning

TUTKIMUSLUPAHAKEMUS lääketieteelliselle, lääke ja muulle tutkimukselle

<p>Forskarens eller forskarnas förpliktigande och underskrift</p> <p>Tutkimuksen tekijän tai tekijöiden velvollisuus ja allekirjoitus</p>	<p>konfidentiellt och endast för denna undersökning samt ger inte ut personuppgifterna till utomstående. Jag presenterar undersökningsresultaten så att det inte är möjligt att identifiera en viss person eller familj. Jag följer personuppgiftslagen och andra bestämmelser om behandling och hemlighållande av personuppgifter.</p> <p>Sitoudun siihen, että en käytä saamiani tietoja asiakkaan, hänen läheistensä tai Pohjanmaan hyvinvointialueen vahingoksi. Käytän tietoja luottamuksellisesti ja ainoastaan tämän tutkimuksen tekemiseksi, enkä luovuta saamiani henkilötietoja ulkopuolisille. Tutkimustulosten esittelyssä huolehdin, ettei niistä voida tunnistaa yksittäistä henkilöä tai perhettä. Noudatan henkilötietolaissa ja muualla lainsäädännössä mainittuja säännöksiä henkilötietojen käsittelystä ja salassapidosta.</p> <p>Plats och datum / Paikka ja päivämäärä</p> <p>Underskrift och namnförtydligande / Allekirjoitus ja nimenselvennys</p>
<p>Returnering</p> <p>Palautus</p>	<p>Den undertecknade anhållan om forskningslov med bilagor levereras till adressen forskningslov@ovph.fi</p> <p>Tutkimuslupahakemus liitteineen toimitetaan sähköisesti osoitteeseen tutkimuslupa@ovph.fi</p> <p>Beslutet om forskningslov meddelas till sökanden per e-post. Tutkimuslupapäätös toimitetaan hakijalle sähköpostitse.</p>
<p>Bilagor som vid behov ska bifogas forskningsansökan: Tutkimushakemukseen tarvittaessa liitettävät liitteet</p> <ul style="list-style-type: none"> - Forskningsplan / Tutkimussuunnitelma - Etiska nämndens utlåtanden / Eettisen toimikunnan lausunnot - Dataskyddsbeskrivning och kartläggning av riskerna https://vastuullinentiede.fi/sv/planering-av-forskning/vad-ar-en-datahanteringsplan - Tietosuojaseloste ja riskienkartoitus (https://www.tietosuojariskienarviointi.fi/) sekä aineistohallintasuunnitelma (tämä voi olla sisällytetty tutkimussuunnitelmaan https://vastuullinentiede.fi/fi/tutkimuksen-suunnittelu/mika-aineistohallintasuunnitelma) - Fimeas utlåtande och /eller handlägningsanmälan / Fimean lausunto tai/ ja käsittelyilmoitus - Utåtande från Institutet för hälsa och välfärd / THL:n lupa - Findatas tillstånd / Findatan tietolupa - Dataskydd och konsekvensbedömning av vetenskaplig forskning / Tieteellisen tutkimuksen tietosuoja ja vaikutustenarviointi - En mall av det informationsblad och samtycke som ges som information till deltagarna (på finska och svenska) / Malli tutkittavan infomoimiseksi laadittavasta tiedotteesta ja suostumuksesta - Den externa ansökarens (forskare) CV / Ulkopuolisen hakijan (tutkija) CV 	